

DIARIO DE LA MARINA

EDICION DE LA MAÑANA

ACOGIDO A LA FRANQUICIA E INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

DIRECCION Y ADMINISTRACION: PRADO 103 APARTADO DE CORREOS, 1010

DIRECCION TELEGRAFICA: "DIARIO HABANA" Telefono: Redacción, A 6301—Administración, A 6201

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Union Postal, Cuba, and Havana.

CABLEGRAMAS DE ESPAÑA

SERVICIO PARTICULAR

"DIARIO DE LA MARINA" DE ANOCHE

LOS CONJUNCIÓNISTAS CONSPIRAN... LA HUELGA GENERAL... EL GOBIERNO SE ENTERA... Madrid, 27. La prensa de esta noche anuncia que los conjunciónistas conspiran, preparando una huelga general para antes del otoño.

UN INCENDIO.—PERDIDAS.—ALARMA.

Barcelona, 27. Se ha originado un formidable incendio en una vaquería de Hospital, quedando totalmente destruidos los enseres del establecimiento y pereciendo el ganado.

Resultaron once personas heridas. No hay detalles.

NOTICIAS DE PORTUGAL.—JUZGANDO A ALMEIDA.—SIN DEFENSOR.

Badajoz, 27. Telegrafían de Lisboa que el Ministro de la Guerra ha ordenado la retirada de las fuerzas que acudieron a la frontera española durante la última revuelta.

DISPUTA ARREGLADA

Washington, Julio 27

El Embajador de Méjico y el Departamento de Estado han acordado terminar la cuestión que hace tiempo hay en litigio entre los Gobiernos de Méjico y los Estados Unidos respecto a la propiedad 550 acres de terreno situados en la ciudad de El Paso y que al cambiar el canal del Rio Grande, quedó cortado del territorio mejicano.

Mascabado, polarización 89. en plaza, 3.55 cts.

Azúcar de miel, pol. 89, en plaza, 8.30. Harina patente Minnesota, \$5.45. Manteca del Oeste, en terceroias, \$10.80.

Londres, Julio 27

Azúcares centrifugas, pol. 96, 12s. 9d. Mascabado, 11s. 6d.

Azúcar de remolacha de la nueva cosecha, 12s. 5.1/4d. Consolidados, ex-interés, 74.1/2.

Descuento, Banco de Inglaterra, 3 por ciento. Las acciones comunes de los Ferrocarriles Unidos de la Habana registradas en Londres cerraron hoy a \$86.

París, Julio 27

Renta francesa, ex-interés, 92 francos, 15 céntimos.

VENTAS DE VALORES

Nueva York, Julio 27

Se han vendido hoy, en la Bolsa de Valores de esta plaza, 57,798 bonos y acciones de las principales empresas que radican en los Estados Unidos.

ASPECTO DE LA PLAZA

Julio 27.

Azúcares.—La cotización del azúcar de remolacha ha cerrado hoy en Londres, con quebranto de una fracción. El mercado de Nueva York ha cerrado quieto, pero sostenido a las anteriores cotizaciones.

Al igual del de Nueva York, el mercado local cierra en completa calma, pero sostenido, habiéndose dado a conocer hoy únicamente la siguiente venta: 2,855 sacos centrifuga, pol. 96, a 5 rs. arorba. En Sagua.

Cambios.—Cierra el mercado con demanda moderada y alza en los precios. Cotizamos:

Table with exchange rates for London, Paris, Hamburg, etc.

Bilbao, 27.

En la sesión celebrada hoy por el Ayuntamiento promovióse un tremendo escándalo al pretender los republicanos que el alcalde ocupara un escenario para discutirle su honorabilidad.

El alcalde negóse y levantó la sesión.

Con tal motivo increpáronse duramente los conjunciónistas, los conservadores y los bizkaitarras.

EN SANTIAGO DE GALICIA.—EL CONCURSO HIPICO.—LOS PREMIADOS.

Santiago, 27. Siguen brillantemente las fiestas del Apóstol.

En la prueba de honor del Concurso hipico de hoy fueron premiados los señores Gutiérrez Reiguera, Jurado, y Gómez (don Manuel).

UN ACCIDENTE AUTOMOVILISTA.—MUERTO.—TRES LESOS.

Burgos, 27. Regresando de un paseo, el automóvil del señor Martínez del Campo, al efectuar un falso viraje, estrellóse contra un árbol.

Las cuatro personas que ocupaban el carruaje fueron violentamente lanzadas fuera de la carretera.

Una de aquellas lo era el secretario de esta Audiencia provincial don Angel Saenz de Cenanzo, que resultó muerto.

Sus acompañantes quedaron milagrosamente ilesos.

EN ALICANTE.—CHOQUE DE AUTOMOVILES.—ONCE HERIDOS.

Alicante, 27. En el puente de Riscocho han chocado el automóvil público de Alcoy y el del acaudalado gijonés señor Rovira.

ORENSE, 27.

Ha regresado a esta capital el escuadrón de Farnesio que marchó a la frontera durante la última revuelta lusitana.

Al entrar en la población resbaló el caballo del comandante señor Muñiz, que fué arrastrado por el animal.

Su estado es grave.

LOS ULTIMOS REALISTAS PORTUGUESES.—ADORANDO A PAIVA COUCEIRO.—DE REGRESO.

Orense, 27. Han llegado a esta capital catorce realistas portugueses, los últimos que se separaron del famoso Paiva Couceiro.

Todos ellos declaran que adoran ciegamente a su caudillo y que cuantas veces sean llamados por este acudirán a su llamamiento.

Agregan que éste no quiere el derramamiento de sangre y que, al efecto, les prohibió el lanzamiento de explosivos, amenazándoles con natarles si tal cosa hacían.

Le dejaron el sábado con solo seis hombres armados.

Han regresado a sus respectivos puntos de destino todos los correspondientes españoles y extranjeros que vinieron a esta capital al estallar el movimiento monárquico portugués.

LOS CAMBIOS

Madrid, 27.

Hoy se cotizaron las libras a 26.74. Los francos, a 5.90.

CABLEGRAMAS DE LA PRENSA ASOCIADA

VIA ESTADOS UNIDOS

REDUCCION EN EL DERECHO AL AZUCAR

Washington, Julio 27

Con motivo de haberse puesto de acuerdo los republicanos conservadores y los progresistas sobre la cuestión de la reducción de los derechos que paga el azúcar, quedó aprobada la ley que fija en \$1.60 por quintal, el citado derecho.

su empeño de organizar una huelga general que debía declararse hoy. Los obreros reanudarán el lunes el trabajo.

VISITA SUSPENDIDA

La Reina de España que se encuentra en esta, ha suspendido la visita que se proponía hacer a su señora madre, por hallarse enfermo el Príncipe Jaime.

REGATA DE BOTES MOTORES

Filadelfia, Julio 27.

Los botes automoviles "Kathema" y "Dream" han salido esta tarde en regata para Bermuda en opción de la "Bermuda Challenge Cup" y un premio en efectivo de mil duros. Créese que la regata durará tres días y medio.

Sección Mercantil

CABLEGRAMAS COMERCIALES

Nueva York, Julio 27

Bonos de Cuba, 5 por ciento (ex-interés, 103.1/2).

Bonos de los Estados Unidos, a 100.1/2.

Descuento papel comercial, 4.1/2 por ciento anual.

Cambios sobre Londres, 60 dlv., banqueros, \$4.84.75.

Cambios sobre Londres, a la vista banqueros, \$4.87.55.

Cambio sobre París, banqueros, 50 dlv., 5 francos 17.1/2 céntimos.

Cambios sobre Hamburgo, 60 dlv., banqueros, 95.3/16.

Centrifugas polarización 96, en plaza, 4.05 rs.

Centrifugas pol. 96, entregas de Julio, 2.11/16 cts. e. y f.

Idem idem 96, entregas de Agosto, Nominal.

Mercado Monetario

EN LAS CASAS DE CAMBIO

Habana, Julio 27 de 1912.

A las 5 de la tarde

Plata española contra oro español: Plata española . . . 98% 98% pto v.

Oro americano contra oro español . . . 109% 109% pto v.

Oro americano contra plata española . . . 9% 10 P.

Centenes . . . a 5-33 en plata. Id. en cantidades . . . a 4-26 en plata.

Luises . . . a 4-27 en plata. Id. peso americano en plata española . . . 1-09% 1-10 v.

Valor Oficial

DE LAS MONEDAS CIRCULANTES

Table with official values for various currencies.



EL SETENTA POR CIENTO de las máquinas de escribir importadas en Cuba son "UNDERWOOD". Esta Compañía ha vendido más máquinas en DOCE años que las que ha producido cualquier fabricante en TREINTA Y CINCO. La "UNDERWOOD" es la máquina oficial en Cuba, como en los demás Gobiernos del mundo. Los buques de guerra Americanos e Ingleses usan la "UNDERWOOD" exclusivamente, por su resistencia a los cambios de clima y por considerarse la más fuerte, perfecta en su mecanismo y la original.

Advertisement for 'CARNE HIERRO Y VINO' by Dr. Gonzalez, describing its benefits for health.

Advertisement for 'DOCTOR GALVEZ GUILLEN' treating various ailments like impotency and sterility.

Advertisement for 'TALLER DE GRABADOS' by P. Rodriguez, offering engraving services.

Advertisement for 'SMITH PREMIER' typewriters, highlighting their quality and features.

Large advertisement for 'CHLORO NAPHTHOLEUM' disinfectant, emphasizing its effectiveness for sanitation.







### INSPECCION SANITARIA

Llega hasta nosotros una queja que debe ser atendida, y lo será seguramente, por la Secretaría de Sanidad, cuyo celo y cuyo interés por la salud pública reconocen unánimemente, gracias a la actividad y buen criterio con que por el personal científico a sus órdenes se cumplimentan las disposiciones del señor Varona Suárez.

Un barrio tan populoso como el de San Lázaro, en su mayor parte de fabricación moderna e higiénica, tiene en su centro un foco de infección que resulta peligroso para la salud, y más en las actuales circunstancias; una trapería, depósito de inmundicias, donde se hacinan cueros de animales, pezuñas, carnaza para fabricación de cola y otros desperdicios, cuyo olor produce náuseas y hace pestilente la atmósfera, inundando de moscas aquellos cortornos.

Esa trapería no debiera ocupar una situación tan céntrica, y bien exige, por lo menos, una inspección sanitaria constante para evitar peligros que amenazan destruir la importancia y salubridad de aquel populoso barrio.

Vea esto el señor Varona Suárez y adopte las medidas que su celo le sugiera.

### Sobre la población de Cuba

En dos artículos anteriores, publicados en el DIARIO DE LA MARINA de los días 10 y 26 del corriente, demostramos á cuánto alcanzaba la población actual de Cuba y hacíamos pertinentes consideraciones, en vista de ejemplos, sobre la importancia de estos hechos.

Pasemos ahora á hacer ciertas demostraciones útiles que serán bien recibidas, sin duda, por las personas que sin lirimos desean el bienestar de este país y la conservación de la personalidad cubana.

Con motivo de los sucesos tan lamentables producidos por una parte de nuestra población de color, se ha planteado francamente una vez más, en su carácter político social, ó sea en lo que es más trascendental para un pueblo, la necesidad de fomentar de una manera sistemática, ordenada y continua el aumento, de un modo más activo que hasta ahora, de nuestra población. Para esto en el momento, ó muy pronto, tan luego termine la agonizante insurrección de negros, debe procederse á estudiar por las personas enten-

didas (por esa Comisión de Estadística que quizás lleguemos á tener) siguiendo los pasos, aunque algo despacio y atrasados á España y á otras viejas monarquías Europeas:

1.º El modo de abaratar el costo de la vida á las clases proletarias (reducción de derechos arancelarios, reducción en los alquileres de las viviendas, reformando el sistema de contribución urbana, protección legítima á ciertas industrias fabriles que hacen falta para dar ocupación á la mujer en la población y en el campo, etc., etc.)

2.º El modo de encauzar hacia Cuba una gran parte—mayor que hasta ahora—de la emigración europea que se dirige á otros países más previsores que el nuestro. (Subvenciones á las empresas de transportes para que abaraten los pasajes de *venida*; pago del pasaje parcial á los agricultores que deseen venir á Cuba y total á los que, después, ya establecidos, traigan á sus familias.)

3.º Medios para nacionalizar la población extranjera, para lo cual es condición esencial que el Gobierno sea fuerte, estable y justo, y tenga fuerza efectiva sobre los malos y fuerza moral sobre todos.

4.º Medios para desarrollar el comercio exterior, especialmente con los Estados Unidos. Reforma aduanera radical, con un plan dirigido á poder llegar algún día, sin conociendo grande, al *zollverein* con los Estados Unidos; *modus vivendi* comercial, exposiciones agrícolas é industriales permanentes en los grandes centros de comercio, propaganda comercial, escrita en folletos, conferencias, reforma radical consular; fomento del turismo, etc., etc.)

5.º Medios para hacer pequeños propietarios y cultivadores, fraccionamiento de la propiedad rural, la venta de parcelas de tierras no explotadas; sustitución real de la absurda medida agraria, la caballería por la hectarea.

6.º Medios prácticos para dar la cultura adecuada y necesaria á los niños de los campos y á los adultos.

Todo esto hay que hacerlo si queremos tener patria perdurable; si no queremos que esto se desmorone definitivamente y para siempre.

Hay que hacer lo que no se ha hecho. Y no diremos que hay que hacer exactamente todo lo contrario de lo que se ha hecho, porque hay que vivir con la realidad y en todos los pueblos hay mucha gente que vive de cosas chiquitas (política de campanario, de lirismos, de utopías y hasta de truhanerías) y si se hiciera todo lo que no se ha hecho, poco importaría que se continuaran haciendo cosas feas, leyes

malas y tonterías como hasta aquí se han hecho, porque habría margen para todo; mayor margen que ahora. Para todo, menos para convulsiones ó insurrecciones de negros ó de discolorados, sin carácter étnico. Porque las enfermedades desaparecen de los cuerpos sociales á medida que se desarrolla su cultura y su bienestar y es más pura y fuerte su sangre, ó sea la población de los mismos.

L. V. DE ABAD.

### Los bultos postales de Cuba en Méjico

Señor:  
Tengo en honor de participar a usted rogándole se sirva publicarlo en el periódico de su digna dirección, que la Administración Postal de Méjico ha dispuesto, con motivo de la peste bubónica, la fumigación de los bultos postales procedentes de Cuba, recomendando se dé conocimiento de esa medida al público cubano.

Francisco Díaz Silveira  
Director General.

### PLANTA BENEFICIOSA

Pocas plantas tan beneficiosas para la humanidad como la del berro, que además de ser diurética y antiescorbútica, posee otras propiedades que le permiten combatir con éxito las enfermedades del pecho y pulmones.

### EL TIEMPO OBSERVATORIO NACIONAL

Julio 27.

Observaciones á las ocho a. m. del meridiano 75 de Greenwich:  
Barómetro en milímetros: Pinar del Río, 761.46; Habana, 761.36; Matanzas, 760.91; Isabela de Sagua, 760.66; Camagüey, 760.61; Songo, 761.50.

Temperatura: Pinar del Río, del momento, 27.0, máxima 35.6, mínima 23.4; Habana, del momento, 27.0, máxima 29.6, mínima 24.5; Matanzas, del momento 24.0, máxima 31.5, mínima 20.5; Isabela de Sagua, del momento, 27.5, máxima 34.0, mínima 23.5; Camagüey, del momento, 25.6, máxima 33.0, mínima 24.4; Songo, del momento, 26.5, máxima 30.0, mínima 24.0.

Viento.—Dirección y fuerza en metros por segundo: Pinar del Río, NE, flojo; Habana, S, flojo; Matanzas, SW, flojo; Isabela de Sagua, WSW, flojo; Camagüey, S, flojo; Songo, E, flojo.

Estado del cielo: Pinar del Río, Ha-

vana, Matanzas, Isabela de Sagua, Camagüey, despejado; Songo, parte cubierto.

Ayer llovió en Jolotea, Santa Clara, Nuevitas, San Jerónimo, Cauto, Guisa, Bayamo, Gihara, Antilla, Banes, Manzanillo, Vegueta, Chaparra, San Andrés, San Agustín, Puerto Padre, Delicias, Tunas, Felton y La Maya.

### POR LAS OFICINAS

#### SECRETARIA DE JUSTICIA

Sin efecto

Se han dejado sin efecto los siguientes nombramientos de Jueces Municipales:

De primero y segundo suplentes de Bahía Honda, hechos a favor de los señores José Socarrás y Víctor Francisco Chávez; y de segundo suplente de Quiebra Hacha, a favor del señor Amado Llerena Alvarez.

#### SECRETARIA DE HACIENDA

##### Desalojo

La Secretaría de Hacienda ha aprobado el expediente relativo al desalojo de la finca "Arredondo," en el Cano, por su actual ocupante.

##### Subasta aprobada

Se ha aprobado la subasta de arrendamiento del solar Santa Lucía 35, en Santiago de Cuba, que se adjudicó á don Pedro Correo, celebrada por la Administración de Rentas.

##### Censo redimido

Se ha acordado acceder a la redención del censo que reconocen los almacenes calle de Comercio 6 y Refugio 9, en Pueblo Nuevo, Matanzas, solicitada por el señor Ernesto Prieto.

##### Cancelación de una hipoteca

Se ha accedido a la solicitud del señor Antonio Díaz para que se cancele la hipoteca que grava la casa de su propiedad situada en la calle de Calixto García números 11 y 14, en Regla, librándose al efecto por el Administrador de la Zona Fiscal de la Habana los oportunos mandamientos al Registrador de la Propiedad de Guanabacoa.

#### SECRETARIA DE AGRICULTURA

##### Los saladeros de carnes en Montevideo

En informe remitido por el Vicecónsul de Cuba, en Montevideo, acerca de las condiciones sanitarias de los

saladeros establecidos en el cerro de Montevideo, después de una visita guiada a dichos establecimientos industriales, dice lo siguiente:

"En resumen, mi opinión personal es, que actualmente los saladeros establecidos en el cerro de Montevideo están en perfectas condiciones sanitarias; que las reses destinadas al sacrificio son inspeccionadas dos veces vivas y una muerta; que las carnes se benefician y manipulan hasta convertirlas, en tasajo, bajo los métodos higiénicos más rigurosos; que los buques que lo conducen hasta nuestras plazas comerciales conservan bien limpias sus bodegas, y que muchos días, durante el largo viaje de Montevideo a Cuba, los capitanes se preocupan de ventilarlas y de aerear la carga confiada á su cuidado. Y esa opinión mía, compartida hoy por muchos, se puede comprobar con observar no sólo el aumento del consumo de tasajo en Cuba, sino también los altísimos precios a que nuestros importadores lo vienen pagando."

#### SECRETARIA DE INSTRUCCION PUBLICA

##### Peritos taquígrafos y escribientes en máquinas.

El señor Secretario ha firmado los títulos expresados anteriormente expedidos por el Instituto Provincial de la Habana, a favor de las siguientes personas:

Oscar López López, Margarita Guin Saavedra, María Valdés Remis, Elvira Río Valdés, Isabel Moreno Alcazar, María de las N. Casas Castañeda, María C. Casas Castañeda.

#### VIAJE DE NOVIOS

Los novios distinguidos, en su viaje de idem, no se olvidan de llevar un buen equipaje: los estudios especiales que vende "El Louvre y Lazo de Oro," Manzana de Gómez frente al Parque, Teléfono A-6485.

#### ASUNTOS VARIOS

##### Los conservadores de Matanzas

A petición del general Mario G. Menocal, candidato a la Presidencia de la República, hecha por conducto del director electoral de la Junta Nacional del partido, ha sido pospuesta para el domingo cuatro de Agosto próximo la reunión de la Junta Provincial de Matanzas convocada para el veinte y ocho del actual.

## Crónica Judicial

### AUDIENCIA

#### SEÑALAMIENTOS PARA MAÑANA

##### Asuntos civiles y contencioso-administrativos.

#### SALA DE VACACIONES

##### Sección Primera

Audiencia.—Antonio López contra resolución del Presidente de la República. — Contencioso-administrativo. — Ponente: Sr. Trelles. Letrados: García Echarte y Sr. Fiscal. Mandatario: Vélez.

Sur.—Interdicto recobrar posesión de un lote de terreno, por Ricardo Pallí contra Juan Paz Carballeira.— Interdicto.—Ponente: Sr. Trelles. Letrados: Rodríguez Acosta, Ecay y Valdés. Parte.

Sur.—Diligencias promovidas por Víctor M. Candia, sobre aprobación de cuenta y división de bienes de Manuel Gutiérrez.—Ponente: Sr. Trelles. Letrados: Candia y Fernández Llano. Partes y Estrados.

##### Sección Segunda

Este.—Jesús Calzadilla contra Manuel Coto, sobre pesos.—Ejecutivo.—Letrados: Bravo y Lavandán. Parte.

Norte.—Eusebio Poté contra Rafael Falcón, en cobro de pesos.—Ejecutivo.—Letrados: Portala y Portillo. Parte. Procurador: Aparicio.

##### Notificaciones

Tienen notificaciones en la Audiencia las personas siguientes:

Letrados.—Enrique Castañeda, Rafael Andreu.

Procuradores.—Tejera, Zayas, Barral, Pereira, Rovira, Urquijo, Ferrer, I. Danny, Castro, A. Danny, Toscano, Leandé, Reguera, Sterling.

Partes y mandatarios.—Ramón Illa, Manuel F. García, Enrique Parada, José Fernández Velasco, José Illa, Rosa Amelia Ramos, María Sofía Saussol, Narciso Ruiz, Juan I. Piedra.

#### ZONA FISCAL DE LA HABANA

Recaudación del día de hoy	
Por Rentas	\$ 3,705-81
Por Impuestos	3,106-80
Por Fondo Epidemias	728-00
Total	\$ 7,540-61
Depósitos ingresados	\$ 2,359-05
Depósitos devueltos	486-43
Habana, Julio 27 de 1912.	

**PROTEJA SU CASA CONTRA GÉRMENES MORBOSOS**

## FENO-CRESOL "SARRÁ"

**DESINFECTANTE SEGURO**

Droguería de SARRA FABRICANTE Tte. Rey y Compostela HABANA.

**BOT. 15 CENTAVOS**

C 2461 20-9 JL.



**MADRES!!!**

Un niño robusto y saludable es el colmo de la felicidad y el encanto del hogar.

LA LECHE "MAGNOLIA," de BORDEN, convertirá vuestra casa en un paraíso. ALIMENTAD VUESTROS NIÑOS CON ELLA.

RECHAZAD LOS SUBSTITUTOS

Borden's Condensed Milk Co. NEW YORK.

ESTABLECIDA EN 1857.

LLEGA FRESCA TODOS LOS LUNES

C 2564 31. 12

### ESCUELA DE CHAUFFEURS Enseñanza Teórico-Práctica

The New York School of Automobile Engineers, que es la mejor escuela de automovilistas en los Estados Unidos, ha abierto en esta Capital una sucursal para enseñar todo lo concerniente al ramo de AUTOMOVILES.

Esta es una verdadera oportunidad para los señores propietarios de automóviles, los que pueden recibir enseñanza en automóviles propios y á domicilio, durante el día ó la noche.

Sea usted uno de los primeros en inscribirse como alumno en la clase que comenzará el día primero del próximo mes de Agosto.

Para más informes dirigirse á la oficina de la NEW YORK SCHOOL OF AUTOMOBILE ENGINEERS, "Cuba Branch," REINA 14, Teléfono A-5656.

5834 4-28

## VINO DE BUGEAUD

TÓNICO-NUTRITIVO con Quina y Cacao



Recomendado por las notabilidades medicas en la Anemia, la Clorosis, las Convalecencias, las Fiebres de toda especie, las Enfermedades nerviosas y del Estómago, en una palabra en todos los casos de Debilidad y de Fatiga.

Tiene por base un vino generoso justamente reputado como el más tónico de los vinos naturales, y la acción de la quina se añade á la del vino y la decuplica sin perjudicar sus calidades de finura y gusto.

EXIÑANSE LAS FIRMAS Bugeaud y Lebeault SOBRE LAS BOTELLAS.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

## LA JAQUECA

Este mal incómodo, tan intolerable, que basta sólo para mencionarlo para llevarse uno instintivamente las manos á la cabeza, la jaqueca, en una palabra, proviene, la mayoría de las veces, de irritación en ciertos órganos del aparato digestivo. Basta que cualquiera de ellos, aun el más insignificante, se entorpezca é irrite, para que vengan esos terribles dolores que enloquecen á la persona de más calma, privándola de sueño, de reposo y de actividad, y dejándola, mientras duran, inhabilitada para cosa de provecho. Recomendáse mil sedativos para aliviar la jaqueca, algunos de los cuales tal vez traen alivio momentáneo; pero mientras no se normalice la marcha del susodicho aparato digestivo, no desaparecen las causas originales de la jaqueca ni, por consiguiente, la jaqueca misma.

LAS PASTILLAS DEL DOCTOR RICHARDS son el remedio por excelencia para todo lo concerniente al estómago, menos el cáncer, entiéndase bien, pues aun no han alcanzado el don de hacer milagros.

## LA ALEMANA

Efectos Eléctricos en General

Extenso surtido en bombas y calderas de vapor

Motores eléctricos de todos tamaños

Dinamos para luz y fuerza

FILTROS "Delphin"

VENTILADORES DE ALCOHOL

Ultima novedad

ALMACENES Y OFICINAS:

OBRAPIA No. 24—TELEFONO A-1854

Sucursales: San Rafael 22, Teléfono A-3752—Belascoain n. 24 B., Teléfono A-8059—Monte 211, Teléfono A-1966.



C 2421 alt. JL. 4

## ARSENICAL A GOTAS

# X2

Cura SIFILIS y enfermedades de la PIEL. Es superior al 606. Certificado favorable del Dr. S. RAMON y CAJAL. De venta en todas las Farmacias.

Depósitos: Droguerías de JOHSON, SARRA y TAQUECHEL.

Corresponsales: EYMIL y VAZQUEZ, Acosta 67. La venta justifica su fama.

C 2563 alt. 10-17



CARTAS DE ACEBAL

(PARA EL DIARIO DE LA MARINA)

UNA CURIOSIDAD

Cunde que es una bendición la bibliografía sobre Miguel de Cervantes Saavedra, y más especialmente la bibliografía sobre su obra inmortal: el Quijote. Nuestro primer cervantista contemporáneo, el sabio Rodríguez Marín, lleva ahora en curso de publicación una edición nueva de aquel libro, en la cual, y en forma de amenas notas, se va desarrollando un comentario del Quijote, que es la más viva y animada, la más feliz glosa que ha tenido hasta el presente el libro de Cervantes. Hasta hoy eran los comentarios de Clemencín los que se llevaban la palma; los progresos de los estudios históricos, los avances de la crítica literaria durante todo el pasado siglo, y lo que corrido va ya del presente, envejecieron un tanto la glosa de Clemencín, que fué para su tiempo un adelanto, pero que ahora no puede menos de aparecer deficiente. Lo que fué en el siglo XIX el "Quijote de Clemencín" va a ser ahora, durante el siglo XX, el "Quijote de Rodríguez Marín". Los tiempos son inexorables; y cada tiempo pide su obra.

He usado con cierto dejo de familiaridad las formulillas usuales de "Quijote de Clemencín" y de "Quijote de Rodríguez Marín," sin que haya en ello nada de irreverente. Es una manera de designar los comentarios que han puesto al Quijote cada uno de estos comentaristas.

Otro libro cervantesco nos ha ofrecido recientemente D. Francisco Rodríguez Marín. Con decirnos su título os digo al mismo tiempo el interés que tiene en esas tierras. Se titula de este modo: "El Quijote y Don Quijote en América." Son, como veis, dos diversos estudios reunidos en un volumen. Se nos habla del libro cervantesco en tierras americanas; se nos dice luego del insigne héroe cervantesco en esas mismas tierras. Ambos temas son sabrosos é interesantes como pocos. Unase á esto el que el señor Rodríguez Marín sabe armonizar á las mil maravillas la erudición con la amenidad. Es uno de los pocos, de los raros eruditos que no hacen de sus estudios y trabajos literatura mazorrera. Jamás nos abruma con la plúmbea pesantez de datos y anotaciones farragosas. Es, como era el gran D. Marcelino Menéndez y Pelayo, sabio y artista á un mismo tiempo. Asunto que él trate poseerá todo el bagaje histórico que sea razonable, pero no estará desprovisto por eso, precisamente por eso, de amenidad, de luminosidad literaria. Hasta las finas sales, y los cultos donaires de un buen sevillano, entrarán discretamente en juego para agradecer las profundas disertaciones.

¿Cuándo fueron de España á América los primeros ejemplares del "Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha"? ¿Es verdad—como alguien dice—que los primeros frailes que pasaron de tierras castellanas á tierras americanas, llevaron bajo el brazo dos libros: el Catecismo y el Quijote?

Exageración hubo en esto—dice el señor Rodríguez Marín—y el venezolano que tal afirmación hizo, sin duda alguna que, por lo hiperbólico, más pareció sevillano de Triana ó de la Macarena." A la verdad, los frailes fueron á las Indias mucho antes que el Quijote saliese á correr el mundo, y aun antes que Miguel de Cervantes viese á él."

Nos cuenta el erudito cervantista que por una real cédula de 4 de Abril del año 1531 se prohibió llevar á tierras ultramarinas "libros de romance, de historias vanas ó de profanidad, como son de Amadís ó otros de esta calidad, porque este es mal ejercicio para los indios, é cosa en que no es bien que se ocupen ni lean." Y añade luego Rodríguez Marín que "era natural pasar, y así lo han pasado y creílo hasta hoy europeos y americanos, que nuestros antiguos libros de caballerías y, en general, todos los de materias profanas y fabulosas é historias fingidas, el Quijote entre ellos, no fueron llevados á las Indias durante todo el siglo XVI y gran parte del XVII, salvo, cuando mucho, tal cual ejemplar que se eximiese de la común y reiteradísima prohibición, bien porque algún viajero lo llevase solapadamente sobre su cuerpo ó entre otras mercaderías, ó bien por ir destinado para alguna persona muy principal, con quien pudiesen ser letra muerta las disposiciones legales."

Las repetidas veces que dieron órdenes y más órdenes, prohibiendo transportar á América determinadas castas de libros, hace sospechar al señor Rodríguez Marín que tanto caso se hacía de esta prohibición como de las copias de Calainos. "Porque cuando se respeta el vedado, y entra en el uso común el no hacerlo, no se necesitan nuevos recordatorios, seguro indicio siempre de la falta de obediencia al legislador."

Para dilucidar este curioso y minucioso asunto zambullóse nuestro sabio cervantista en el Archivo general de Indias, de la ciudad de Sevilla; dedicó allí las pacíficas horas á examinar los registros de ida de naos; las naos de que se componían aquellas grandes flotas que mandábamos al recién descuberto Nuevo Mundo, cargadas de nuestros productos naturales é industriales, y que tornaban de allá transportadas, á vueltas de mil suertes de ricas mercaderías, muchas toneladas de barras de plata y muchos quintales de seos de oro.

Pronto se "alborozó" nuestro sabio diligente rebuscador con un feliz ha-

# La caricatura en el extranjero

## El buen consejo



—Me escribe Arturo diciéndome que me ama con locura.  
—No le correspondas. Es el consejo de una madre.  
—Para él es más bien el consejo de una suegra.  
(Del Sourire, de París.)

## Desilusión



—Dígame usted, señor San Pedro, ¿dónde se toma aquí mantecado?  
—Hijito mío, aquí no hay mantecado.  
—¿Pero no dicen que esto es el Cielo?  
(Del Life, de Nueva York.)

## La guerra italo-turca



—¡Sujetadme, por Dios, que si no me voy a perder!  
(Del Rire, de París.)

## El proyecto de mancomunidades



—Pues verá usted; la cosa está muy clara. La minoría de la mayoría, mancomunada con la minoría de las minorías, se desmancomunizó de la mayoría de la mayoría, la cual, desmancomunizada a su vez de la mayoría de las minorías, se mancomunizó con la minoría de las minorías y votó la proposición.  
—¿Vaya un llo!  
(Del Heraldo de Madrid.)

## Monstruo-político



Las dos cabezas del partido republicano en la América del Norte.  
(Del Kikeriki, de Viena.)

## L'Étente Cordiale



Lord Kitchener coronando en Malta al Presidente de la República Francesa como Virrey de Inglaterra en el Mediterráneo.  
(Del Kikeriki, de Viena.)

## Amenidades



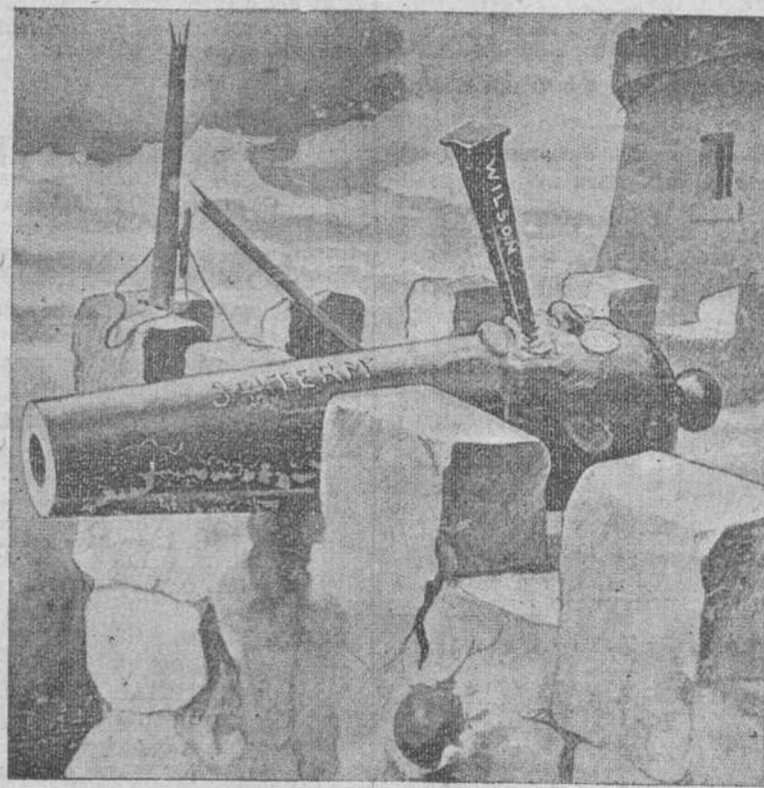
—¡Irma no es mujer a quien se pueda reprochar el número de sus relaciones. Sólo ha amado a dos o tres hombres...  
—¿A la vez?  
(Del Heraldo de Madrid.)

## La guerra italo-turca



El estado en que se encontrará Turquía cuando se decida á firmar la paz.  
(Del Pasquino, de Turín.)

## La campaña presidencial en los Estados Unidos



¡Clavado!  
(Del Puck, de Nueva York.)

llazgo. En los registros de naos del comienzo del siglo XVII, ó sea el año 1600, aparecen noticias, claras y precisas, del envío á América de un razonable número de ejemplares de la novela del maestro Mateo Alemán, titulada, "Guzmán de Alfarache."

Téngase en cuenta que para exportar libros de España á América era necesario que sometiese la librería mercancía á un examen ó registro previo que estaba encomendado al Santo Oficio. Este tribunal había de dar el pase á los libros. De que no eran muy rigurosos en el registro, ó de que no se atenían á las prohibiciones, nos dan razón los muchos libros de picardía que buenamente dejaban navegar. Y se ve también el consumo que por aquellos tiempos se hacía en América de libros de caballerías y de libros picarescos. El Olivante de Laura, El caballero del

Febo, Las Hazañas de Bernardo del Carpio, y tantos otros libros de esta índole, tenían entonces fervorosos lectores americanos. El Santo Oficio no oponía reparos y los dejaba trasegar á las bodegas de las naves trasatlánticas. Un caso más demostrativo de que nuestro Santo Oficio no era ni tan terrible, ni tan fiero como algunos gustan de pintarlo. Nunca me he convencido yo de estas ferozidades inquisitoriales, y más he creído en la lenidad que en el rigor de nuestras justicias.

Pero el famosísimo Quijote ¿cuándo hizo su primer viaje? Veamos el resultado dichoso de las investigaciones del señor Rodríguez Marín: "En 25 de Febrero de 1605,—nos cuenta— es decir, cinco ó seis semanas después de haber salido á la luz pública la primera parte de esta obra inmortal, Pedro González Refolio presentaba á la Inquisición para su examen, cuatro cajas de libros, en una de las cuales iban: "5 Don quixote de la mancha."

presentó á registro veinte cajas de libros, en las cuales iban veintiséis ejemplares del Quijote. De esta primera remesa cuenta el investigador no menos de ochenta y cuatro ejemplares enviados á América.

Muy pocos meses después, en otra flota, se cargan no menos de doscientos sesenta y dos ejemplares del Quijote. Pero son muchos más los que se enviaron en este primer año de la aparición del que había de ser tan famosísimo libro, porque los registros de los cargamentos de navíos están muy incompletos. Barrunta el señor Rodríguez Marín que en el año 1605 en "que salió á luz la mejor y más donosa de las novelas del mundo, y muy á los comienzos del siguiente, había en tierras americanas cerca de mil quinientos ejemplares de ella."

Es tan curioso, tan minucioso y tan interesante este estudio, que me ha parecido bien rendir de él cuenta á mis lectores cubanos. El que más detalles apetezca, lea el trabajo íntegro y no quedará mal pagado, ni defraudado en su inteligente curiosidad. Con haber entresacado lo más sabroso creo haber hecho el mejor elogio de tan amena investigación cervantina.

Por mi parte, sólo quiero añadir una sencilla observación: la prisa que los libreros se dieron en remitir á América el libro de Cervantes, nos demuestra que ya á comienzos del siglo XVII contaban en aquellas tierras con una buena clientela de aficionados á la lectura.

FRANCISCO ACEBAL

## BURLA BURLANDO

### DIGNIDAD

Aunque eso de la dignidad humana parece que sólo reza con los "caballeros y los altamente nacidos," el caso es que no se encuentra en el mundo un sólo quisque que no tenga también su cacho de dignidad.

El bandolero cifra su dignidad en su valentía. Podrá perdonar a su víctima la bolsa o la vida, pero una imputación de cobardía no la perdona jamás.

El estafador posee también su dignidad profesional. Una torpeza cometida en sus "altos" negocios le cubre de vergüenza.

El rufián consideraría mermada su dignidad si viese algún día desierto su harem.

La meretriz se envenena a veces porque no puede soportar la indignidad de que una rival la haya privado de su cliente predilecto.

En fin, yo tengo un perro que se humilla cuando lo castigo con razón, pero que me gruñe y se enfurece cuando le pego sin motivo. Mi perro siente la indignidad de la injusticia.

Todas estas bajas dignidades tienen su justificación en el turbio y fétido ambiente en que se ha erizado esa misera grey. No es razonable pedirle al cerdo que haga vida de calandria. Aquel encuentra en la poligla todas sus satisfacciones y es para él un caso de "dignidad" el defender su cubil contra toda ofensa o violación.

La única dignidad que me trae confuso a ratos es la de algunos hombres que figuran en la sociedad como prototipos del pundonor y de la delicadeza más exquisitas. Estos hombres han recibido una educación esmerada; conocen punto por punto y letra por letra las leyes del honor; su dignidad es pulcra, erespá, cristalina y hasta ellos mismos llegan a estar sinceramente convencidos de que la limpieza de su blasón no puede ser superada, y esto lo proclaman todos los días a todos los vientos.

Y, sin embargo, veamos de qué manera confirma hoy cualquier Bayardo en su vida privada sus alardes públicos de hidalgüía.

La primera ocupación a que suele dedicarse este buen caballero es a crear en torno suyo una brillante y numerosa corte de acreedores de todos pelajes y categorías. Su antefala nunca está desierta de panaderos, de sastres, de zapateros, de carniceros, de bodegueros, de prestamistas ó de alguaciles. En rigor una deuda no es cosa que mancille la honra de nadie, pero sí suele serlo el origen de esa deuda. Nuestro caballero acostumbra a tener a su esposa y a sus hijos sufriendo estrecheces y penurias sin cuento mientras que todas sus deudas las contrajo por exigencias de la amante ó de la Celestina. Pues he aquí que llega un día en que el casero ó el prestamista se impacienta y le plantan una fresca a nuestro Bayardo en pleno rostro. Entonces la dignidad del caballero vibra y fulgura y en vez de pagar la cuenta, como haría cualquier ente vulgar, se yergue magestuoso y aplasta al misero acreedor con estas palabras olímpicas:

—Has ajado mi dignidad, vil criatura; ¡pero vive Dios!...

Si no peca por las trampas domésticas bien puede ser que nuestro caballero sin tacha se dedique en el Club ó en el Casino a fundir la hacienda que le dejaron sus honrados progenitores. Perdida la hacienda, mas no la afición a los naipes, este hidalgo empieza por pedir dinero a todos sus contertulios. El sablazo este le ir descendiendo desde la onza linajuda hasta la peseta chalequera. Los contertulios, al fin, se le niegan, y entonces es cuando el alto ingenio





Sección de Ajedrez

Torneo de Postyen

Table with chess board positions and player names: PEON DE LA DAMA, BLANCAS, NEGRAS, Lowtzky, Duras.

(a) Con objeto de dejar a un lado el camino trillado. (b) La jugada correcta. (c) P4AR parece mejor. (d) A2R parece mejor. Si entonces P4TR, P3TR seguido de P4AR y C3AR.

Chess board diagram showing a game in progress. Labels: NEGRAS, BLANCAS. Text: Las blancas juegan y ganan.

Continuación de la "Cartilla de Ajedrez"

Teoría general. Nada tan importante como comprender bien la teoría bajo la cual los maestros modernos conducen sus fuerzas. Toda clase de ideas han sido expuestas respecto a como se debe jugar; pero dar reglas definitivas en este asunto es imposible.

NOTA.—Este artículo sobre teoría general debe terminarse en el próximo número, con lo cual terminará la "Cartilla de Ajedrez."

DE PROVINCIAS

MATANZAS DE BABINEYES

Julio 26. Solo quedan funcionando en esta localidad tres escogidas de tabaco, las que terminarán a principios del entrante mes de Agosto. Como es lógico, una vez terminadas las escogidas, darán comienzo los vegeteros a la preparación de terreno para los semilleros.

Llega hasta mí la noticia de hallarse enferma en Melena del Sur, la virtuosa señora María López de Puerto, con cuya amistad, así como la de su apreciable esposo, me honro desde hace años. Deseo el pronto restablecimiento de la enferma.

Por haber obtenido muy buena nota en los recientes exámenes de aspirantes al magisterio, me complace en felicitar sinceramente a mi distinguida amiga la bella señorita "Sila" Díaz.

CANDIDO PLASENCIA, Corresponsal.

Las plagas viejas en el cuerpo que no ceden a linimentos o ungüentos aplicados en el exterior, debieran tratarse interiormente. La PANACEA DE SWAIM es una medicina eficaz en tales casos. Es un remedio fructuoso para enfermedades arraigadas en la sangre. Es eficiente para la Escrófula, Eczema, Manchas Heredadas en la Sangre, Fúrunculos y Carbúnculos. De venta en todas las Droguerías y Farmacias.

NOTAS DE ARTE

MUSICA

Con motivo del segundo centenario del nacimiento de Juan Jacobo Rousseau, celebrado en París por cuenta del Estado, se ha puesto en Ermenonville, residencia del filósofo de Ginebra, la ópera de "Le Devin du village."

Rousseau fué más bien un musicólogo que un músico. Así lo ha decidido la posteridad, ya que obras como el "Devin du village" no han podido mantenerse ni siquiera en el repertorio francés, tan indulgente para todos sus autores, y otras obras como el baile "Les muses galantes" y el melodrama "Pygmalion" fueron un completo fracaso.

Asistiendo el buen Rameau, que éste sí que fué músico, a un ensayo general del baile citado, en 1745, la casa del arrendatario general La Popelinière, declaró que una parte de la obra era de un artista hábil y que el resto pertenecía a un ignorante que ni siquiera sabía música. Rameau gozaba de gran autoridad, y la merecía; por lo tanto, su juicio trafa aparejado el acusar a Rousseau de plagiarlo. Un cronista de la época llega a citar los nombres de varios compositores que habían colaborado en las óperas del escritor ginebrino.

Este no supo nunca a qué partido ó escuela pertenecía, pues varió con frecuencia en el curso de su carrera de crítico, y así se enemistó con gentes de todos los campos.

Por lo menos tuvo tres cambios radicales, que él se encargó de justificar con la pluma, pues para esto no le había de faltar habilidad.

Primero fué partidario declarado de la música francesa y rompió lanzas en favor de Rameau contra los secuaces de Lulli. Luego, de pronto, se lanzó a la defensa de la música italiana, con el ardor de un sectario.

Pero Rousseau fué un hombre hábil, que supo olfatear siempre de dónde soplab el viento del favor, y cuando pasó la época de los bufones (se llamaron así los importadores de la ópera italiana que representaban "La serva padrona," de Pergolesi, entre otras), Juan Jacobo cantó la palinodia y volvió a prodigar sus alabanzas a la música francesa.

"Le Devin du village" fué la aplicación de sus teorías; la música no podía consistir más que en la melodía: como era un harmonista muy mediocre, negaba la armonía, y así se atrevió a escribir de "Alceste." "Constituye para mí una gran fatiga, el seguir esas partituras tan recargadas: la de "Alceste" lo es mucho y además muy embrollada. Llena de falsas claves, de falsas notas, de partes amontonadas confusamente." Hay que advertir, sin embargo, que tenía interés entonces en elogiar a Gluck, pues en aquella época era partidario suyo. Un compositor incapaz de escribir otra cosa que canto sim-

ple con acompañamientos al unísono estaba obligado a hablar mal de toda música en fugas, "restos de barbarie y de mal gusto," decía él. "Le Devin" pudo ponerse en escena contando con la protección de Mad. de Pompadour. En Fontainebleau se representó suntuosamente, y el Marqués de Argenton en sus "Memorias" habla de la cuenta: "A los actores se les ha dado trajes nuevos: ha costado al Rey más de 50,000 escudos."

Pero, por más que escribiera Rousseau varios libelos, declarando que su ópera era la obra maestra de la música dramática francesa cuando le faltó la protección regia, desapareció del repertorio.

En Octubre estrenó el violinista Kreisler el "Concierto de violín" que acaba de componer Félix Weingartner. Primero lo dará a conocer en Viena y en Berlín después.

Uno de los últimos conciertos de Weimar estuvo dedicado exclusivamente a obras de Liszt.

En él se ejecutó dos composiciones suyas que por primera vez llegaban al público: una oda fúnebre titulada "Les morts," para gran orquesta y coro de hombres, y una cantata, "Hungria," para coro mixto, solos y orquesta.

Los manuscritos de ambas pertenecen al Museo Liszt de Weimar: no se ejecutaron en vida del autor, ni éste llegó a imprimirlos.

En Milán ha fallecido L. Giulio di Tito Ricordi, nieto de Giovanni Ricordi, fundador de la célebre casa editorial de Milán.

A la muerte de su padre, ocurrida en 1888, él tomó la dirección de la gran empresa. Ella ha publicado las óperas de todos los más notables compositores italianos, de Rossini a Puccini.

La biblioteca musical es magnífica; figuran allí las partituras originales de las más aplaudidas obras del teatro lírico moderno.

La primera ópera publicada por la casa Ricordi fué "I pretendenti de Lusi," música de Luigi Mosca, estrenada en Milán en 1811. Tuvo un gran éxito; pero, como todas las demás de aquel mismo compositor, hoy está olvidada.

Pronto se venderán en Berlín, en pública subasta, cuatro cartas autógrafas de Gluck.

En la segunda, que lleva la fecha del 29 de Abril de 1780, y está dirigida a un "Monsieur de Kruthofer," de la Embajada de Austria en París, se lee que difícilmente se dejará convencer para buscar de nuevo los reproches a las alabanzas de los franceses, pues "sus apreciaciones están sujetas a continua variación."

Los tribunales alemanes han tenido que fallar un curioso proceso. El cantante del Teatro Real de Stuttgart, Neudorfer, y el director de orquesta del mismo coliseo, Band, han sido los protagonistas en el asunto. Durante una ejecución del "Tann-

hauser, el barítono, en la canción de la Estrella, precipitó de tal modo el tiempo, que el fragmento concluyó en la mayor confusión. El público lo advirtió, y la prensa no dejó de comentarlo al día siguiente. Ello fué causa de un cambio de epístolas entre el director y el cantante.

El primero echó en cara al segundo el que al precipitar el tiempo lo había hecho con la intención de ver si podía confundirle a él y producir una confusión en la orquesta; y que, asimismo, había conseguido hacer perder la serenidad a la arpista, llamada de Munich para tomar parte en esta representación.

De estos y otros cargos se defendió el tenor, afirmando haber cantado bien, y a tiempo, y achacando lo sucedido a faltas de la orquesta.

Nueva carta de Band echando en cara a Neudorfer el no tener siquiera el valor de reconocer su mal proceder; lo cual dió motivo al tenor para enviar el escrito a los tribunales, demandando al "Capellmeister" por injuria.

En el proceso persistieron ambas partes en sus respectivos puntos de vista. Band declaró que repetidas veces había hecho señas al cantante, advirtiéndole que se precipitaba demasiado, sin que el otro las tomara en cuenta en lo más mínimo.

El tenor siguió sosteniendo que había cantado bien, y que la orquesta es la que debía haberse guiado por su canto. Además, él es corto de vista y no podía, por esta razón, darse cuenta de las señas que podía hacerle el director.

A la vista de la causa fueron invitados diferentes artistas del teatro, el director Max Schillings, entre otros.

El tribunal ha fallado condenando al director de la orquesta a una indemnización de 30 marcos.

Dispensario "La Caridad"

Los niños pobres y desvalidos cuentan sólo con la generosidad de las personas buenas y caritativas. Necesitan alimentos, ropitas y cuanto pueda producirles bienestar. El Dispensario espera que se les remitan leche condensada, arroz, azúcar y alguna ropita y calzado.

Dios premiará a las personas que no olvidan a los niños desvalidos. El Dispensario se halla en la planta baja del Palacio Episcopalo, Habana número 58.

DR. M. DELFIN.

Cuando se sufre de jaqueca

no solamente se vuelve uno inepto para el trabajo y para toda ocupación sino que la vida inspira verdadera lástima, sobre todo si el mal se hace periódico como ocurre casi siempre. Entonces no hay cosa mejor que tomar Perlas de Esencia de Trememita de Clertan.

3 ó 4 Perlas de Esencia de Trememita Clertan bastan, en efecto, para disipar en unos cuantos minutos toda neuralgia, por dolorosa que sea y cualquiera que sea su asiento: la cabeza, los miembros ó el costado. Igualmente disipa toda jaqueca por alarmantes que se presenten su violencia ó su carácter.

A esto se debe el que la Academia de Medicina de París, que tan poco prodiga es en punto a elogios, haya aprobado el procedimiento seguido en la preparación de este medicamento, recomendándolo por modo tan explícito a la confianza de los enfermos. De venta en todas las farmacias.

Advertencia.— Toda confusión se evita sin más que exigir sobre la envoltura las señas del Laboratorio: Casa L. Frere, 19, rue Jacob, París.

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA. ESTABLECIDO EN 1886.—Decano de los Bancos de la Isla de Cuba. DEPOSITARIO DEL BANCO TERRITORIAL DE CUBA. Capital: \$ 8,000,000.00—Activo: \$ 18,957,115.37. OFICIOS 42.—GALIANO 138.—MONTE 202.—BELASCOAIN 30.

PROFESIONES

GERARDO R. DE ARMAS. GASTON ALONSO BETANCOURT. DR. JUAN PABLO GARCIA. EUGENIO MANAGH. LABORATORIO DEL DR. RICARDO ALBALADEJO. DOCTOR JOAQUIN DIAGO. DR. PALACIO. Doctores Ignacio Plasencia e Ignacio B. Plasencia. DR. EUGENIO ALBO Y CABRERA.

GONZALO G. PUMARIEGA. DR. PERDOMO. JOAQUIN FERNANDEZ DE VELAZCO. Sanatorio del Dr. Pérez Vento. MARIA TERESA FERNANDEZ. DR. MIGUEL VIETA. HOMEOPATA. VILLAGAS.—UM. 66, DE 2 A 4. DR. MANUEL DELFIN. HILARIO PORTUONDO. Dr. Ramón Grau San Martín. DR. M. MARTINEZ AVALOS.

DR. E. FERNANDEZ SOTO. DOCTOR H. ALVAREZ ARTIZ. BERNARDO CASTILLO. Dr. Juan Santos Fernández. Sanatorio del Dr. Malbert. DR. GONZALO AROSTEGUI. Suero antialcohólico. DR. RICARDO ALBALADEJO. LABORATORIO DEL DR. L. PLASENCIA AMARGURA NUM. 59. DOCTOR J. RAFAEL BUENO.

S. GANCIO BELLO Y ARANGO. AVISO. DR. JUSTO P. GUTIERREZ. Dr. Nuñez. DR. ROBELIN. JESUS MARIA NUMERO 91. Dr. Gonzalo Pedroso. Dr. S. Alvarez y Guanaga. ANTONIO J. DE ARAZOZA. DR. GARCIA CASARIEGO.

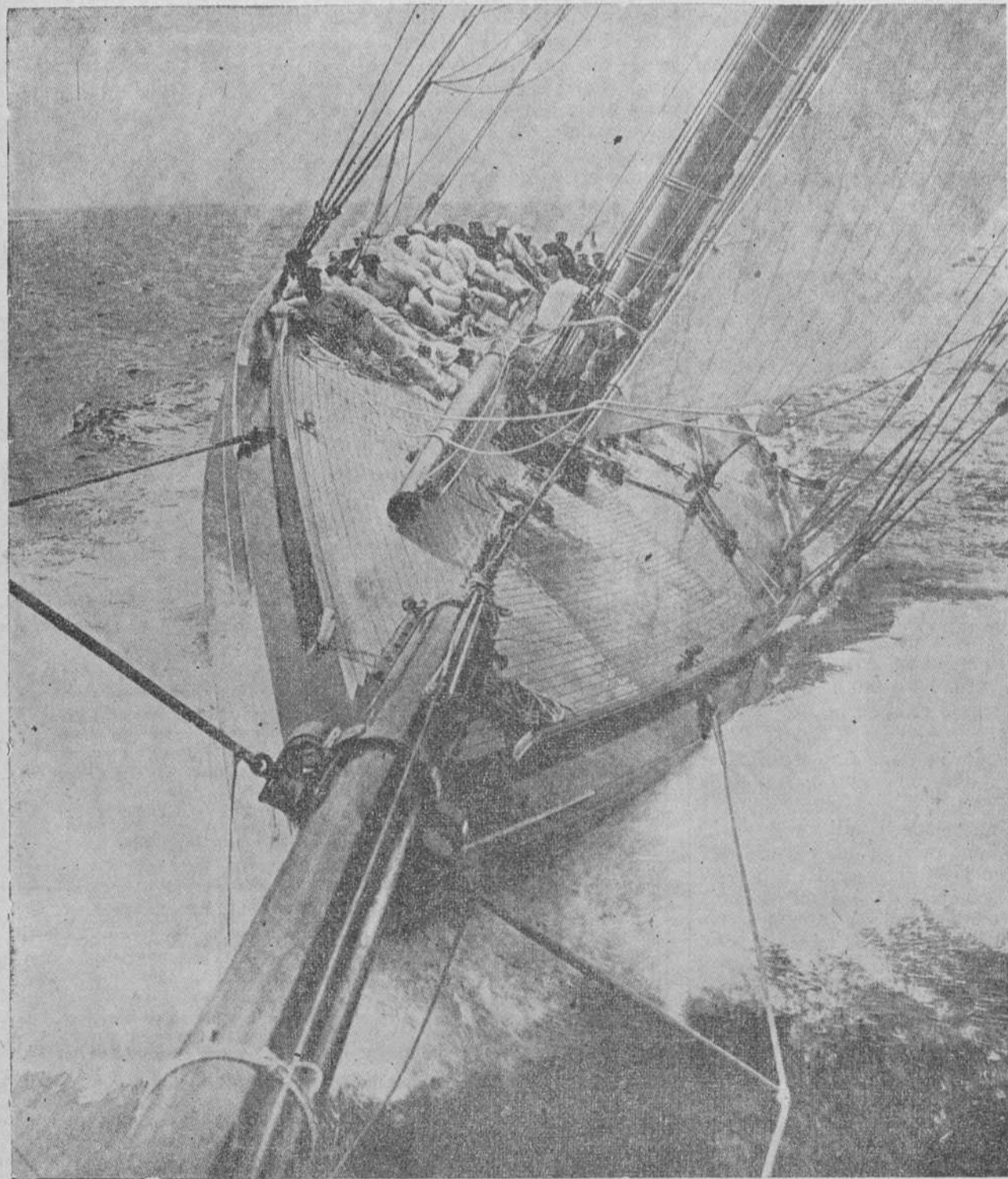
CLINICAS ELECTRO-DENTALES Y MEDICA. DR. JOSE E. FERRAN. DR. TOMAS SALAYA. DR. JUSTO VERDUGO. Dr. Gustavo G. Duplessis. Pelayo García y Santiago. DR. ADOLFO REYES. DR. GALVEZ GUILLEM. Dr. R. Chomat. DR. FRANCISCO J. DE VELAZCO. DR. ALVAREZ RUELLEN. DR. EMILIO ALFONSO. M. A. GIMENEZ LANIER.

# DEPORTES

MENS SANA IN CORPORE SANO

Desde París: El porvenir del boxeo.—La conquista del aire: Dirigibles y aeroplanos.

Por M. L. de Linares.



EL YACHT "SHAMROCK" VISTO DESDE UN BAUPRES.—En las fiestas de las segundas regatas internacionales europeas de "yachts" que comenzaron en Kiel el 26 de Junio, Sir Thomas Lipton, con su hermoso barco, tomó parte en la prueba de los 32 metros. El único competidor con quien tuvo que luchar fué Mr. Myles B. Kennedy, dueño del yacht "White Heather."  
El primer día ganó "Shamrock" con una ventaja de 37 segundos en una regata de 34 millas náuticas, que duró dos horas. El segundo día y en un recorrido igual al anterior, resultó victorioso "White Heather."  
Debido a la falta de viento los grandes "yachts" emplearon 4 horas 53 minutos y 42 segundos; "White Heather" llevó ventaja al "Shamrock" desde la salida.

Que una de las razones que tienen en cuenta los actuales patrocinadores de los *matches* de boxeo sea el deseo de popularizar la afición al *sport* de la lucha sin armas, nadie lo duda. Pero sucede con esto, como con otras muchas cosas, que los que más daño hacen no son los amigos, sino los enemigos.

A fuerza de organizar peleas, en las cuales no se puede admirar arte, ni ciencia, ni habilidad, y que sólo ponen de manifiesto los feroces instintos del público llamado aristocrático, la buena gente sin *snobismo* comienza a preguntarse si el remedio no va siendo ya algo peor que el mal. Porque no hay que olvidar que los apóstoles del pugilismo se han pasado años enteros asegurando que para combatir la apatía y el desaliento de las generaciones nuevas, nada es tan eficaz como el cultivo de la fuerza y del esfuerzo.

En las civilizaciones antiguas—dice Marcel Prevost—el hábito de la lucha había desarrollado hasta el extremo lo que pudiera llamarse el gusto de la victoria; no sería malo que ese mismo gusto fuera restaurado en antiguas civilizaciones, como las nuestras, en las que cada uno se halla muy inclinado á aceptar muchos males físicos y morales, que pudieran muy bien corregirse con sólo un poco de energía voluntaria.

Esta energía, llevada hasta la exageración, atizada por la vanidad y también, en parte—sólo en parte—alentada por el interés, es la que nos hace asistir diariamente á espectáculos como el de ayer en que un campeón parisiense de segundo orden quiso disputar á un maravilloso atleta americano la palma de la victoria, ó como el que hace una semana, durante el cual vimos toda la ciencia y todo el arte de Carpentier estrellarse contra la resistencia de Klauz. Uno y otro *match*, según la opinión de los especialistas, estuvo mal concebido y mal organizado. Con empresarios más inteligentes, las fuerzas de los campeones habrían podido ser mejor equiparadas y, para los hombres de *sport*, los espectáculos hubieran resultado menos detestables.

"Hay que cuidar de que los combates tengan igual edad ó igual peso"—dice *Le Temps*.

Cierto, muy cierto. Desde un punto de vista científico, un poco de cuidado puede ser provechoso. Pero no así

desde un punto de vista puramente social y humano, que es, después de todo, el que más debe interesarnos. Socialmente, cada vez que haya un *match* serio entre los boxeadores dispuestos á vencer ó á vender cara su derrota, el

horrible cuadro de estos últimos días se renovará, y veremos de nuevo ojos sanguinolentos como los de Klauz, y quijadas rotas, como las de Carpentier.

Cultivada de una manera lógica y tenaz, la fuerza de los músculos llega á una intensidad tal, que ninguna arma contundente puede ser tan terrible como un puño. Verdad es que, para amortiguar hasta donde es posible la violencia de la pelea, los boxeadores aparecen en la arena enguantados, como los toros salen en las Plazas de Portugal embolados. Sólo que esto no hace más que prolongar los horrores de la fiesta sangrienta. Lo que con las manos sin guantes sería asunto de dos ó tres *rounds* y de dos ó tres contusiones graves, con los guantes de cuatro onzas dura veinte asaltos y hace correr la sangre veinte veces.

—En ese caso—dicen algunos,—lo único lógico sería suprimir los *matches*. Pero en el acto, los entusiastas del gran *sport* exclaman:

—Suprimir los *matches* sería matar la afición.

Por mi parte, en verdad, aun lamentando que las luchas sean inhumanas, preferiría verlas continuar, con tal que la afición al boxeo no disminuyera. Pero como creo que para nada sirven los espectáculos horribles á los cuales asistimos muy á menudo en Francia, y en los que vemos á los campeones del puño demostrar, más que un arte consumado, una consumada bestialidad, soy partidario de que, si no es posible suprimirlos, por lo menos se exija que no sean públicos. La gente comienza ya á mostrarse indignada. Tras la indignación vendrá muy en breve la repugnancia.

Y en cuanto la mayoría del país se declare, con justicia, adversaria decidida del *sport* que tan horribles fructos da, el porvenir del boxeo hallaráse comprometido, á pesar de todos los entusiasmos de los *snobs* y de todos los discursos de los apóstoles.

E. Gómez Carrillo.

La profecía del Conde de Zeppelin de que los cruceros volarían un día sobre el mar del Norte se ha realizado hace muy pocos días. Un crucero aéreo, el "Victoria Luisa," construido todo de aluminio, de 140 metros de largo, catorce de diámetro y 7,730 metros cúbicos de cabida, acaba de terminar en Hamburgo una serie de viajes sobre el mar del Norte, realizados con tal regularidad y con tan-

to éxito que ya es temerario el pronunciarse por uno ú otro sistema en la lucha entablada entre el dirigible y el aeroplano por la conquista definitiva del aire.

El último viaje del "Victoria Luisa" ha sido por todos conceptos magnífico y ha causado una impresión tremenda en Inglaterra, desde cuyas costas han visto aproximarse, como una amenaza para el futuro, un buque aéreo contra el cual todas las escuadras británicas serían impotentes. El "Victoria Luisa" dejó las orillas del Elba, junto á Hamburgo, con doce pasajeros á bordo, se remontó á considerable altura, se orientó y dirigióse en línea recta á Cushaven, el gran puerto militar alemán. Después de evolucionar sobre la ciudad marchó á Heligoland, la isla artillada del mar del Norte, especie de avanzada amenazadora puesta por Alemania en medio del Océano. El "Victoria Luisa" evolucionó sobre la isla y dejó caer un saco de correspondencia entre los habitantes entusiasmados, que aclamaban á la tripulación del crucero aéreo.

Este puso luego la proa á las costas de Inglaterra, desde las cuales vieronle llegar con pasmo y asombro, contemplando su descenso majestuoso hasta doce metros del agua, cual si los navegantes aéreos hubieran querido simular un desembarco en tierra enemiga. A medio día el "Victoria Luisa" viró sobre el mar, pasó á gran altura de Juist y Borkum, cruzó Fiesland en dirección al puerto militar de Wilhelmshaven y acabó su viaje en Hamburgo, vía Bremenhaven.

Fué un viaje largo, magnífico, regular y el triunfo más legítimo y completo obtenido hasta hoy por los dirigibles rígidos, de cubierta metálica, tipo Zeppelin.

Al día siguiente un dirigible del mismo tipo y exactamente igual, el "Schuaben," era completamente destruido por una explosión. Durante un año había realizado viajes notables, entre ellos uno de 400 kilómetros, sin escala, entre Friedrichshafen y Lucerna, en el que invirtió seis horas y media. Se consideraba como el más rápido y el más resistente, de

los dirigibles alemanes, lo cual no ha sido obstáculo para que una ráfaga de aire lo partiera por la mitad otro día, haciendo estallar los globos encerrados en la envoltura de aluminio. El desastre fué completo y momentáneo, como fué grande y espléndido el éxito del "Victoria Luisa" el día anterior.

Pero este desastre, como esotro ocurrido al dirigible de Melvin Vaniman frente á Nueva York, cuando se apercibía á cruzar el Atlántico, no pueden considerarse como el fracaso del globo dirigible, como su impotencia en la lucha por la conquista del aire. Lo que esto significa es que estamos aún en el período de transición, de perfeccionamiento de un sistema llamado á ser en el porvenir el que mejor responda á las necesidades de la vida práctica.

La misma Francia, que hace menos de dos años parecía burlarse de la eficacia de los dirigibles desde el punto de vista militar, consagrando todos sus esfuerzos al aeroplano, se dedica ya activamente á perfeccionar y aumentar sus "cruceros aéreos," conservando, no obstante, la preferencia á los primeros. Así sus presupuestos actuales consagran dos millones 641,000 francos á la compra y conservación de 234 aeroplanos militares y 800,000 francos á los dirigibles. Los recientes éxitos de los "Zeppelin" en Alemania han despertado la emulación de los constructores franceses, llevándoles á construir unidades tan excelentes como el "Ayudante Réau" y el "Ayudante Vincenot" que han arrebatado no ha mucho los "records" precedentemente establecidos por los dirigibles alemanes. Así, el viaje del primero á 2,150 metros de altura ha venido á probar que el dirigible ya no es vulnerable, es decir, que los proyectiles del adversario no podrían causarle daño ninguno.

La controversia entre los partidarios de los dirigibles en Alemania y los de los aeroplanos en Francia suministra pruebas en pro y en contra de uno y otro sistema; pero sería temerario ser exclusivista y dedicar todo el esfuerzo á uno solo de ellos. Por eso Francia ha entrado en el buen camino dedicando parte de su atención al dirigible, mientras conserva el primer puesto en aeroplanos. Por defectos que aquél presente, ofrece ventajas que los últimos no pueden en modo alguno arrebatársele. Puede, en efecto, mantenerse en el aire durante largo tiempo y recorrer una distancia mayor sin abastecerse. Puede llevar hasta 4,000 kilogramos de peso y navegar con doce ó quince tripulantes y con todos los instrumentos necesarios para la observación del terreno recorrido. En ellos pueden instalarse aparatos de telegrafía sin hilos, como el del "Ayudante Vincenot," cuyo alcance es de 500 kilómetros. Además, y esta es una condición inestimable, el dirigible puede viajar de noche, cosa imposible para el aeroplano.

Por todos estos conceptos el dirigible es el crucero ó el trasatlántico del porvenir, mientras que el aeroplano será siempre el torpedero, el gran andarín de los aires, capaz de reconocimientos rápidos y de misiones en que la velocidad sea lo esencial.

Hoy por hoy no puede condenarse ni ensalzarse exclusivamente un solo sistema. Todos presentan inconvenientes y ventajas; todos registran grandes éxitos y grandes desastres. Sólo cuando haya pasado el período de transición en que estamos podrá saberse cuál será el mejor ó el más práctico, aunque todo induce á creer que ambos sistemas se completarán y serán igualmente estimables, cada cual en su esfera de acción.

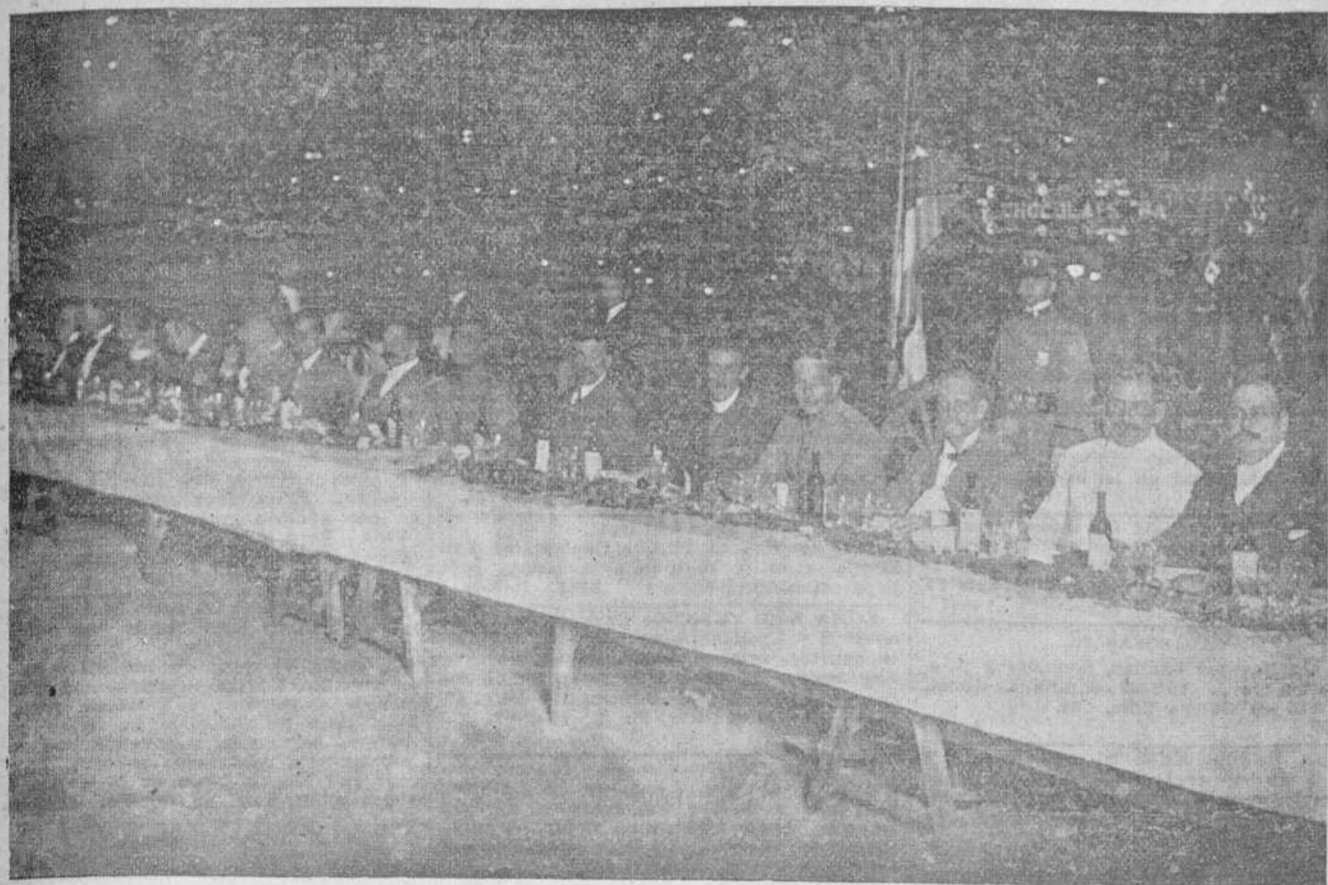


## DEPORTE DE MILLONARIO

NUEVA PRESPECTIVA DE LAS REGATAS DE KIEL.—FOTOGRAFIA DE LOS TRIPULANTES DEL "SHAMROCK."—El "yachting," especialmente el de regatas, no es una forma de deporte al que pueden dedicarse todos los hombres, porque requiere, en primer término, una bolsa extraordinaria; además una regata de "yachts" no es accesible á todo el mundo, como una carrera de caballos u otra clase de deporte.  
Otra característica del "yachting" es la ausencia de apuestas por lo que la excitación que produce es de carácter puramente deportivo y finalmente, en las regatas internacionales no hay premios en metálico, si no solamente copas y trofeos.

# EN HONOR AL EJERCITO

## EL BANQUETE DE ANOCHE



UN ASPECTO DE LA MESA PRESIDENCIAL

Desde las primeras horas de la tarde notábase un movimiento inusitado en la población: guaguas, coches, autos y carritos cruzaban alegres trayendo y llevando gentes de toda clase y condición de los barrios extremos al centro de la Habana; el pueblo bajaba a pie lentamente invadiendo las calles, prestándose el alegre aspecto que precede a las fiestas de gran solemnidad; el pueblo deseaba presenciar el banquete con que anoche se obsequiaba a los soldados de la Patria que operaron en Oriente;

algunos edificios engalanaron sus balcones y de otros balcones pendían ondeando algunas banderas. A las siete se hizo la luz y el Parque ofreció un aspecto brillantemente fantástico en la policromía de su elegante iluminación eléctrica que resaltaba en la verde pompa de los árboles, que chocaba en los blancos manteles, que besaba los mármoles de la estatua del predicador resbalando y perdiéndose en los cementos alisados. Gentes en las azoteas, en los balcones, en la calle; una apiñada multitud esperaba la iniciación del banquete a los soldados. El pueblo se agrupaba en derredor del cuadrilátero, desde donde conversaba con los soldados; el paso de los coches y de los autos, donde marchaba la burguesía, ya era verdaderamente difícil; dos bandas de música ejecutaban primorosas piezas musicales mientras se iniciaba el banquete. Los soldados ya habían tomado asiento. Esperaban a sus generales, a sus jefes, a sus oficiales; esperaban también a las más altas auto-

ridades; a la Prensa; también esperaban al honorable Presidente de la República. Y poco a poco fueron llegando los oficiales, los jefes y los generales, prensa y autoridades; el Presidente no llegó; no pudo asistir al banquete que se había organizado en honor a los soldados de la Patria que operaron en Oriente.

A las ocho y media se oyó un cañonazo: era la señal; el banquete se iniciaba. En la mesa presidencial tomó asiento el Secretario de Gobernación, señor Laredo Brú, que ostentaba la representación del señor Presidente de la República; a su derecha el general Monteagudo; a su izquierda el Secretario de Justicia, señor Menocal;



UNA DE LAS MESAS PARA LA PRENSA

en diferentes sitios de la misma mesa tomaron asiento los generales, los Secretarios del Despacho, las autoridades de la ciudad y los invitados de altura. Y en medio de la alegría admirablemente fraterna de los soldados se efectuó el suculento banquete que sirvió muy delicadamente el gran hotel "Telégrafo." Los soldados comieron bien y bebieron sobriamente; rieron y cantaron y aplaudieron los gritos que de cuando en vez salían de los diferentes puntos de la mesa. En sus manifestaciones de júbilo, serias y correctas, revelaron ser soldados cultos, soldados discretos, hombres disciplinados. El pueblo los miraba encantado, tomando parte en su júbilo, aplaudiendo con locura sus vi-

vas; los aplausos vibraban en todos los balcones, las azoteas y soportales, el pueblo daba vivas al ejército. Las músicas continuaban amenizando la fiesta con sus domesas notas y las banderas seguían flameando con mayor donaire a la brisa.

cho sus compañeros de Gabinete para felicitar en nombre del Gobierno a aquel Ejército heroico y glorioso y muy especialmente a su digno General en Jefe, el cual con su indomable valor y entusiasmo, y apoyado en el patriotismo de su pueblo, había podido salvar la República y el honor y el prestigio de la patria. Tuvo períodos de verdadera inspiración, imágenes bellas y conceptos hermosos y entre ellos al expresar que la fiesta que se celebraba, era un homenaje también a la obra de un Gobierno, un latido de la conciencia nacional y no la obra de un partido político, evidenciando en toda su oración la justicia de orador con que la fama lo ha consagrado.

En nombre de los veteranos brindó el Presidente de dicho Centro, general Núñez, y seguidamente el General Monteagudo, siendo saludados con una estruendosa explosión de aplausos y vítores por todos los congregados al levantarse.

Breves y concisas fueron las palabras del general Monteagudo, dando las gracias como representante de las Fuerzas Armadas, terminando su patriótico discurso diciendo: "y poniéndonos todos de pie hagamos un voto ante la estatua del inmortal Martí, porque jamás vuelva a derramarse en Cuba sangre entre hermanos."

Con nuevos vivas y aclamaciones fueron acogidas sus palabras. Y puso fin a los brindis el Secretario de Gobernación señor Laredo Brú.

Con el mismo orden y alegría con que dió comienzo e imperó durante la comida, terminó la fiesta, y se inició el desfile de los millares de asistentes a ella, llevándose todos un gratísimo recuerdo de ese invalorable y merecido homenaje al victorioso Ejército de la República en tanto que la marmórea figura del Apóstol parecía sonreír gozosa por haber presidido desde su pedestal aquella fiesta de comunión patriótica del pueblo y del Ejército.

### En San Rafael 32

fotografía de Colominas y Ca., 6 RE-TRATOS IMPERIALES 6 6 POSTALES POR UN PESO. Retratos al platino, a la tinta china y al creyón, a precios reducidos. Damos pruebas como garantía.

### EL MOVIMIENTO RACISTA

PRESENTACIONES  
Santiago de Cuba, Julio 27, a las 12 p. m.—Secretario Gobernación.—Habana.—El Alcalde Municipal de Guantánamo en telegrama ayer me dice lo siguiente: "El Coronel Juan de León me ha traído un presentado, el jefe del puesto de la Isabel me ha remitido otro y el Alcalde del barrio de Lajas otro. Todos han quedado en el Vivac a disposición del Juez Especial." Lo traslado a usted para su conocimiento.—Mandley, Gobernador.

Santiago de Cuba, Julio 27, 10 a. m.—Secretario Gobernación.—Habana.—El Alcalde Municipal de Guantánamo en telegrama de ayer me dice lo siguiente: "Hoy recorrí todo el barrio de Tiguanos acompañado del Alcalde barrio y hermanos Soto después Guayacán, se me presentaron todos los que componían la partida de Curunó quedando él solo y díjome recado de que antes del lunes próximo se presentaría. Regresé a Guantánamo y quedé en aquel punto el Alcalde barrio recibiendo las últimas presentaciones de los que permanecían ocultos. Puedo asegurarle que menos el barrio del Siglo donde hay una pequeña partida mandada por Fabián y muy perseguida por las fuerzas, todo el término está tranquilo y todas las fincas están trabajando." Lo traslado a usted para su conocimiento.—Mandley, Gobernador.

### DE NUESTROS CORRESPONSALES

(Por telégrafo)

**SANTIAGO DE CUBA.**  
Más presentaciones.—Muerte de un prófugo.—Denuncia importante.  
27—VII—4.10 p. m.

Se ha presentado en Dos Palmas el cabecilla Alfonso Silegas. Hoy se presentarán en El Cobre "Pitilli" y Buenaventura Pardas, que llegarán hoy a ésta.

En Palma Soriano un rural ha dado muerte al rebelde Maximiliano Barrantes en los momentos en que se disponía a huir.

El Procurador Pujals en un artículo inserto en "El Cubano Libre," denuncia al Fiscal a personas que denuncian sin motivo a los campesinos que no han tomado parte en la revuelta ni en la muerte de otros.

Esto impide la tranquilidad en el campo.  
El Corresponsal

**GUANTANAMO.**  
Persiguiendo alzados  
27—VII—8 p. m.

Ayer el cabo Porfirio Cuesta, con diez hombres, sorprendió el campamento de los hermanos Favier en el monte Yagrumal, frente a Paraiso, dispersándolos y ocupándoles varios efectos, entre ellos quinientos plátanos y tres sombreros. Por la tarde alcanzó el sargento Parra, dispersándolos totalmente.

Presentáronse catorce. Hoy verificáronse veintidós.  
Vinieron en tren a esta conducidos por la Rural e ingresando todos en el Vivac.  
Quedan pocos alzados.  
El Corresponsal.

### Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES

### AVISO

A los Señores Accionistas de la Sociedad Anónima "LA REGULADORA"  
Por orden del señor Presidente se advierte a sus asociados que, no habiéndose efectuado la Junta General el día 21 del corriente por falta de concurso, ésta tendrá lugar con el número que concurra, el próximo domingo 28, al medio día y en el mismo local del domicilio de la Sociedad, Amistad núm. 124.  
Se recomienda la más puntual asistencia.  
Orden del día:  
Sancción del acta anterior.  
Informe de la Comisión de Glosa.  
Balance General semestral.  
Informes administrativos.  
Habana, 22 de Julio de 1912.  
El Secretario Contador,  
Emilio de los Heros.  
3559 3t-22 40-23

### UNION CLUB

Junta General Ordinaria.  
De orden del señor Presidente y por acuerdo de la Junta Directiva del "Unión Club," se cita a los señores Socios para la Junta General Ordinaria que, a virtud de lo que prescribe el Artículo 14.º de los Estatutos, deberá celebrarse el domingo 28 del actual, a las dos de la tarde, en el local de esta Sociedad, calle de Zulueta número 30, altos.  
Habana, Julio 17 de 1912.  
Rafael María Angulo,  
Secretario.  
C 2552 10-13

### Centro Asturiano

Secretaría  
JUNTA GENERAL ORDINARIA ADMINISTRATIVA  
De orden del señor presidente, se convoca por este medio a los señores socios de este Centro, para que se sirvan concurrir a la Junta general ordinaria administrativa, correspondiente al segundo trimestre del corriente año, que se celebrará en los salones de esta Sociedad el próximo día 28, a la una de la tarde.  
Dicha Junta se celebrará con arreglo a lo que determina el artículo 27 del Reglamento general vigente, y para concurrir a ella y tomar parte en las deliberaciones, será requisito indispensable la presentación de esta Sociedad el próximo día 28, la fecha.  
Desde la noche del próximo viernes se facilitarán, a los socios que los soliciten, ejemplares de "El Heraldo de Asturias" y "Crónica de Asturias," donde se inserta la memoria trimestral que la Directiva someterá a la aprobación de la Junta General mencionada.  
Habana, 24 de Julio de 1912.  
El Secretario,  
A. Machín.  
C 2556 5-24

### Asociación de Dependientes del Comercio de la Habana

SECRETARIA  
Junta General Ordinaria  
A las siete y media de la noche del día 28 del actual, tendrá lugar en el Salón de Fiestas del Centro Social, la Junta general ordinaria correspondiente al segundo trimestre del año en curso.  
Se advierte que con arreglo al inciso cuarto del artículo 11 de los Estatutos, sólo tienen derecho a concurrir a dicho acto y tendrán voz y voto, los socios inscriptos con tres meses de antelación al corriente, y que estén provistos del recibo de cuota de este mes.  
Según está acordado, desde la noche del viernes 26, podrán los señores asociados que lo deseen, recoger en esta Secretaría, un ejemplar de la Memoria de que se ha de dar cuenta en esta sesión.  
Lo que de orden del señor Presidente se publica por este medio para general conocimiento.  
Habana, 22 de Julio de 1912.  
El Secretario,  
Mariano Pastagusa.  
8615 6t-28 1d-28

### Banco de la Habana

DIRECTIVA  
SR. CARLOS DE ZALDO,  
Presidente.  
SR. JOSE I. DE LA CAMARA,  
Vicepresidente.  
SR. SABAS E. DE ALVARE,  
SR. LEANDRO VALDES,  
SR. FEDERICO DE ZALDO,  
SR. SEBASTIAN GELABERT,  
SR. EUSEBIO ORTIZ Y CORREA,  
SR. CARLOS PARRAGA,  
Secretario.  
COMITE DE NEW YORK  
JOHN E. GARDIN,  
Vicepresidente del National City Bank.  
A. W. KRECH,  
Presidente del Equitable Trust Co.  
JAMES H. POST,  
Socio de la firma L. H. Howell Son & Co.  
Abre cuentas corrientes y de Ahorros.  
Vende letras sobre España y gira contra las plazas principales del Extranjero.  
C 2321 JI. 1

### COMPANIA de Mudadas y Transportes

de la Habana, Sociedad Anónima, Capital: 23,000 pesos. Oficina Central: Virtudes número 67, esquina a Manrique.  
TELEFONO A-4206.  
Esta Compañía cuenta con abundante material y personal inteligente y deseoso de destruir todo monopolio y favorecer al público; ha establecido numerosas agencias, sucursales en la ciudad y barrios extremos y fijado una tarifa de precios tan equitativa, que hace imposible toda competencia.  
Mandamos a domicilio a recibir órdenes y garantizamos todos los trabajos.  
C 2498 JI. 13

## BAÑOS DE MAR. PLAYA DE MARIANAO.

### AGUAS LIMPIAS Y LIBRE DE PELIGROS

SERVICIO RAPIDO Y FRECUENTE POR LOS TRENES ELECTRICOS

### DEL FERROCARRIL DE MARIANAO

Por la gran afluencia de bañistas a la Playa de Marianao este año, los Ferrocarriles Unidos de la Habana han aumentado considerablemente el número de trenes según se ve por el itinerario que se expresa a continuación:

DE LUNES A SABADO	DE LUNES A VIERNES	SABADOS	DOMINGOS
Un tren cada 15 minutos de 7 a 11 a. m.	Un tren cada 15 minutos de 4 a 7 p. m.	Un tren cada 15 minutos de 2 a 7 p. m.	Un tren cada 15 minutos todo el día.

Los sábados por la tarde, de 5 a 7, habrá retretas frente al "Yacht Club" por la Banda Militar.

PASAJE DE LA HABANA 10 CTS. — DE MARIANAO 5 CTS.

C 2608 alt. 4-28

GRANDES PARTIDAS DE BRILLANTES SUELTOS PARA MONTAR. BLANCOS. DE TODOS TAMAÑOS. ●●●●●●●●●●

**MARCELINO MARTINEZ**  
GRAN depósito de Joyas en general.—MURALLA NUM. 27, ALTOS.

GRAN SURTIDO de Sortijas de Brillantes de todas formas para SEÑORAS.—GRAN SURTIDO de Joyería en general. ●●●●●●●●●●

**EN SAN RAFAEL 32,** fotografía de Colominas y Ca., por reformas, se rebaja el 50 por 100 en todos los precios de retratos; sépalo el público.—6 imperiales de, UN PESO; 6 postales de, UN PESO. Enseñamos pruebas como garantía. Se repiten las planchas que no agraden.





